

А. И. Цупа

**СТРУКТУРНЫЕ РАЗНОВИДНОСТИ
ТРЕХКОМПОНЕНТНЫХ ДИАЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНСТВ
В РАЗГОВОРНОМ ДИСКУРСЕ**

(на материале испанского и русского языков)

На актуальном этапе развития современной лингвистики достаточно высок интерес к проблеме исследования диалогических единств (далее – ДЕ), а также к определению их структурных типов. Наиболее изученными являются двучленные диалогические единства, в то время как малоизученными остаются сложные ДЕ (далее – СДЕ), включающие в свой состав три, четыре, пять и более реплик, примыкающих к единому смысловому центру и взаимообусловленных семантически, структурно и коммуникативно. Целью данного исследования является определение структурных типов

трехкомпонентных СДЕ в русском и испанском разговорных дискурсах. Трехкомпонентные СДЕ являются одной из наиболее употребительных структур в отобранном материале: на их долю приходится 30 % всех выявленных сложных СДЕ.

В ходе нашего исследования было установлено, что среди трехкомпонентных СДЕ наиболее употребительной структурой является цепочечная модель организации СДЕ (за основу взята классификация О. Н. Чаловой и О. Беренгер). Суть данной модели организации сложных ДЕ состоит в том, что промежуточная реплика представляет собой одновременно реакцию на предыдущее высказывание и стимул для последующего высказывания:

А. – *Tañush/ осторожно/ не садись на этот стул!*

Б. – *Что такое?*

А. – *Смотри/ он весь разохся//*

Среди ДЕ с цепочечной моделью организации выделяется несколько разновидностей, дифференцируемых на основании специфики промежуточной реплики. Рассмотрим эти подтипы подробнее и приведем примеры из испанского разговорного дискурса.

1. Промежуточная реплика совмещает в себе функции стимула и реакции:

(1) – *Sabes, amor mío, ¿qué vamos a hacer cuando se cumpla nuestro aniversario de bodas?* ‘Знаешь, моя дорогая, что мы будем делать на нашу годовщину свадьбы?’

(2) – *¿Qué has pensado?* ‘Что ты придумала?’

(3) – *Un viaje al extranjero* ‘Путешествие за границу’.

В данном ДЕ реплика (2) собеседника представляет собой реакцию на инициирующую реплику-сообщение, что одновременно является стимулом для последующего ответа.

2. Промежуточная реплика представляет собой объединение двух и более высказываний, одно из которых является реакцией на предыдущую реплику-стимул, а другие высказывания – стимулом для последующей реакции:

(1) – *¿Has hecho los deberes?* ‘Ты сделал домашнее задание’

(2) – *Sí, mamá. ¿Te acuerdas que me prometiste ayer llevarme al cine si los terminaba?* ‘Да, мама. Ты помнишь, что ты вчера мне обещала отвести меня в кино, когда я его сделаю?’

(3) – *Claro que sí, mi amor* ‘Конечно да, мой дорогой’

В этом случае первый фрагмент реплики *Sí, mamá* представляет собой реакцию на инициирующую реплику – вопросительное предложение, а второй фрагмент *¿Te acuerdas que me prometiste ayer llevarme al cine si los terminaba?* является стимулом для последующей реакции.

3. В промежуточной реплике формально эксплицирован только стимул, в то время как реакция подразумевается:

(1) – *¿Sabes que vamos a viajar a ver a nuestros sobrinos de Sevilla?*
‘Ты знаешь, что мы поедем к нашим племянникам в Севилью?’

(2) – *¿Cuándo salís?* ‘Когда едете?’

(3) – *Sí, salimos esta noche en el AVE* ‘Да, Выезжаем этой ночью на скоростном поезде’.

В данном случае, инициирующий вопрос предполагает какую-либо реакцию (возможно, “*¡Que bien!*”), которая выражена имплицитно. А уточняющий вопрос выступает стимулом для последующей реплики.

Следующим структурным типом трехкомпонентных СДЕ является модификация бинарных и прерывающихся моделей организации ДЕ. Интересно отметить, что при этом в качестве модификации используется усечение реплики, входящей в состав структурного типа. Под усечением мы понимаем замену вербально оформленной реплики на действие, которое рассматривается как нулевой речевой акт. Примером усечения прерывающейся модели сложного ДЕ может служить следующий фрагмент из испанского разговорного дискурса:

(1) – *Profesor, quería pedirle permiso para salir antes de la hora*
‘Преподаватель, я хотела попросить разрешение уйти раньше времени’

(2) – *¿Cuál es el motivo?* ‘По какой причине?’

(3) – *Tengo cita con el médico especialista a las doce* ‘У меня прием к врачу в 12’.

(кивок головы)

Иницирующее высказывание данного ДЕ выражено косвенным директивом (просьбой) (1), естественной реакцией на которое является согласие или отказ. Здесь же отсутствует вербализация согласия и ответная реплика заменяется действием, что можно считать нулевым речевым актом. В данную пару: реплику (1) и действие встроилась другая пара иллокутивно согласующихся реплик вопросно-ответного характера (2,3), что указывает на прерывающуюся структуру сложного ДЕ.

Таким образом, проанализировав трехкомпонентные ДЕ, мы пришли к выводу, что наиболее употребительной среди трехкомпонентных ДЕ выступает цепочечная структурная модель с ее подтипами, далее следует модификация бинарной или прерывающихся моделей как в русском, так и в испанском языках. В результате можно утверждать, что среди базовых структурных моделей трехкомпонентной может быть цепочечная структура, в то время как бинарная и прерывающаяся модели могут иметь трехкомпонентную структуру вследствие каких-либо изменений (усечений). Интересно отметить, что смешанная структурная модель не может быть трехкомпонентной, так как смешанная структура, как правило, имеет более 5 реплик.